

### **ANWENDUNGSHINWEIS FÜR DIE THERAPIE MIT ACHSELELEKTRODEN**

Sehr geehrter DAVITA® Kunde,

vor jeder Verwendung der Elektrodenschwämme (Artikel Nr. 35009 und Artikel Nr. 35004) mit dem Leitungswasser Iontophoresegerät SUDORmed 1200 müssen diese mit Leitungswasser getränkt werden. Folgende Vorgehensweise ist dabei zu beachten:

Der Wasserstrahl sollte zwischen die weißen Schaumstoffpolster gerichtet werden, so dass sich der Schwamm vollständig mit Wasser vollsaugen kann. Durch leichtes Ausdrücken des Schwamms kann sich die Feuchtigkeit gleichmäßig im gesamten Schwamm verteilen und das überschüssige Wasser abfließen. Es ist darauf zu achten, dass die Elektrodenschwämme während der gesamten Therapiedauer „GUT - NASS“ sind. Die Befeuchtung sollte während der Anwendung mehrfach, wie oben beschrieben, wiederholt werden, damit ein kontinuierlicher Stromfluss über die gesamte Hautfläche der Achselhöhle(n) während der gesamten Anwendungsdauer sichergestellt ist.

Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne unter der kostenlosen Servicenummer 0800-7504202 zur Verfügung.

Ihr DAVITA® Team

---

### **APPLICATION NOTE FOR THE THERAPY WITH AXLE ELECTRODES**

Dear DAVITA® customer,

Before using the sponge electrodes (Article No. 35009 and Article No. 35004) with the Tap water Iontophoresis unit SUDORmed 1200 it is required to soak the sponge with tap water. The following procedure should be observed:

The jet of tap water should flow between the white foam cushions, so that the entire sponge gets wet and saturated with water. A lightly pressure on the sponge can distribute the moisture within the sponge and remove excess water. Make sure that the sponge remains in "good wet" condition. This process should be repeated several times during the application under the axles, in order to ensure a continuous current flow is given over the entire skin area of the armpit.

Your DAVITA® Team

---

### **CONSIGNE D'UTILISATION POUR LA THERAPIE PAR ELECTRODES APPLIQUEES AUX AISSELLES**

Chère cliente, cher client DAVITA®,

Avant chaque utilisation des électrodes (réf. 35009 et 35004) avec l'appareil à iontophorèse pour eau du robinet SUDORmed 1200, vous devez imprégner les éponges d'eau. Pour cela, vous devez respecter la démarche suivante : le jet d'eau doit couler entre les parties en mousse blanche, de manière à ce que l'intégralité de l'électrode soit mouillée. Grâce à une légère pression de l'éponge (électrode), l'humidité y est bien répartie et l'eau en excédent est éliminée. Veillez à ce que l'éponge reste encore « BIEN MOUILLÉE » durant la durée totale du traitement. Vous devez répéter ce procédé, décrit ci-dessus, plusieurs fois, afin de fournir un flux de courant continu sur l'ensemble de la surface cutanée des aisselles pour la durée totale du traitement.

Votre équipe DAVITA®

---

### **GEBRUIKSAANWIJZING VOOR DE BEHANDELING MET OKSEL-ELECTRODEN**

Geachte DAVITA® klant,

Voor het gebruik van de okselsponzen (Artikel Nr. 35009 en Artikel Nr. 35004) met het leidingwater Iontoforese apparaat SUDORmed 1200 dienen deze voorafgaande aan de behandeling in leidingwater te worden gedrenkt.

Neem daarbij de volgende procedure in acht:

De waterstraal dient op het witte schuimkussen gericht worden zodat de gehele spons nat wordt. Door de spons licht aan te drukken komt het vocht gelijkmatig in de gehele spons en wordt het teveel aan water verwijderd. Zorg ervoor dat de spons flink doordrenkt is tijdens de gehele duur van de behandeling wanneer de sponzen zijn aangedrukt onder de oksels. Deze procedure dient u gedurende de behandeling meerdere malen (2 tot 3 maal) te herhalen zodat een continue stroom over het gehele huidoppervlak onder de oksels wordt gerealiseerd.

Uw DAVITA® Team